



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

BORSA GHIACCIO

ICE BAG

VESSIE À GLACE

EISTASCHE

BOLSA HIELO

BORSA DE GÊLO

ΘΕΡΜΟΦΟΡΑ ΠΑΓΟΥ

WOREK NA LÓD

جلت ةبقيقح

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο θρίσκεστε.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

سطلسلالو ةصاللة هجل اللى لهب اندوزى ذللى بطلل زاهجل اب قلعل عقى امقى عرقو رىطخ ثداحى أن عاروف غلالبال بچى اهقى عقى ىتلى ورضل الةلودللى فى ةصتخلمل

REF 28605-28606



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από κάθε χρήση ζητήστε ΠΙΑΝΤΑ την γνώμη του θεράποντα ιατρού. Συμβουλευθείτε κάθε φορά και ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, τον θεράποντα ιατρό σας ο οποίος θα σας επεξηγήσει τις πιθανές παρενέργειες που οφείλονται στην ειδική χρήση της συσκευής. Η παρούσα συσκευή έχει τον σκοπό να ανακουφίσει ορισμένα συμπτώματα και/ή διαταραχές που προκλήθηκαν από αρρώστιες στο ανθρώπινο σώμα. Ο πάγος που θα χρησιμοποιήσετε στο εσωτερικό της θερμοφόρας θα πρέπει να παραχθεί μόνον από πόσιμο νερό. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε επαφή με τα υγιή σημεία του ανθρώπινου σώματος. Διαφορετικές χρήσεις θεωρούνται ακατάλληλες και για αυτόν το λόγο ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ:

- Μη το φέρετε σε επαφή με σημεία τραυματισμένα ή σε εσωτερικά μέρη του ανθρώπινου σώματος.
- Μη το χρησιμοποιήσετε σαν διεισδυτική συσκευή ή σε συνδυασμό με διεισδυτικές συσκευές.
- Μη χρησιμοποιήσετε σε συνδυασμό ή σαν μέρος άλλων ιατρικών συσκευών ή σε συνδυασμό με φάρμακα ή με ουσίες που θεωρούνται ακατάλληλες.
- Μην αλλάξετε ή μεταβάλλετε τα μέρη κατασκευής και /ή τα χαρακτηριστικά.
- Μη φυσάτε στην συσκευασία ή την φουσκώνετε κατά οποιοδήποτε τρόπο.

ΠΡΟΛΗΨΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ











- ΤΗΡΗΣΤΕ ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΠΡΟΣΟΧΗ ΤΟΝ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.
- ΠΑΙΔΙΑ, ΑΝΙΚΑΝΑ ΠΡΟΣΩΠΑ Η ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΟΥΝ ΑΠΟ ΜΟΝΟΙ ΤΟΥΣ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ ΠΑΡΟΜΟΙΩΝ /ΙΔΙΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΜΗΝ ΑΝΑΤΡΕΠΕΤΕ ΤΑ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΑΠΟΣΠΩΝΤΑΙ ΚΑΙ/Η ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ.
- ΜΕΤΑ ΤΟ ΓΕΜΙΣΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΠΡΙΝ ΝΑ ΒΙΔΩΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΒΓΑΛΤΕ ΤΟΝ ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ ΑΕΡΑ, ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΟ ΚΑΠΑΚΙ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΓΙΑ ΤΟ ΚΡΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΣΤΟΜΙΟΥ ΓΕΜΙΣΜΑΤΟΣ.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ Η ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΠΑΝΩ/ΜΕ: ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΜΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΜΕΡΗ.
- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΠΙΑΝΤΑ ΚΑΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΟΤΙ ΟΛΑ ΤΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΙΝΑΙ ΑΚΕΡΑΙΑ ΚΑΙ ΟΧΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ (Π.Χ. ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΑΠΟ ΡΩΓΜΕΣ, ΤΣΑΚΙΣΜΑΤΑ, ΣΚΙΣΙΜΑΤΑ), ΟΤΙ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΑΛΛΑΞΕΙ ΧΡΩΜΑ, ΟΤΙ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΗ ΜΟΥΧΛΑ, Κ.Α.Π.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΡΣΗ

Πριν την χρήση της συσκευής ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ και κάθε φορά που το θεωρείτε αναγκαίο καθαρίστε το εσωτερικό μέρος μόνον με πόσιμο χλιαρό νερό και την εξωτερική επιφάνεια με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι, μη χρησιμοποιείτε αλκοόλ , διαλυτικά , οξέα. Μη χρησιμοποιείτε βούρτσες ,αλλά μόνον μαλακά σφουγγάρια έτσι ώστε να μη γρατζουνίσετε την επιφάνεια από καουτσούκ της συσκευής.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΡΣΗ

Πριν την χρήση της συσκευής ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ και κάθε φορά που το θεωρείτε αναγκαίο καθαρίστε το εσωτερικό μέρος μόνον με πόσιμο χλιαρό νερό και την εξωτερική επιφάνεια με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι, μη χρησιμοποιείτε αλκοόλ , διαλυτικά , οξέα. Μη χρησιμοποιείτε βούρτσες ,αλλά μόνον μαλακά σφουγγάρια έτσι ώστε να μη γρατζουνίσετε την επιφάνεια από καουτσούκ της συσκευής. Στο τέλος της χρήσης αδειάστε εντελώς το περιεχόμενο της συσκευής και αφήστε το να στραγγίσει / στεγνώσει εντελώς. Αποσύρτε το προϊόν σε περίπτωση αντικατάστασης ή σπασίματος ακολουθώντας τους τοπικούς κανονισμούς στο θέμα απόσυρσης σκουπιδιών. Δεν περιέχει τοξικές ουσίες.

	<p>IT Codice prodotto GB Product code FR Code produit DE Erzeugniscode ES Código producto PT Código produto GR Κωδικός προϊόντος PL Numer katalogowy AR جين مېلا دوک</p>		
	<p>IT Numero di lotto GB Lot number FR Numéro de lot DE Chargennummer ES Número de lote PT Número de lote GR Αριθμός παρτίδας PL Kod partii AR عىدلا مؤر</p>		<p>IT Leggere le istruzioni per l'uso GB Consult instructions for use FR Consulter les instructions d'utilisation DE Gebrauchsanweisung beachten ES Consultar las instrucciones de uso PT Consulte as instruções de uso GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης PL Przeczytaj instrukcje użytkowania AR ماذخست الال تاميل عت صرحو قودب أرقا</p>
	<p>IT Conservare in luogo fresco ed asciutto GB Keep in a cool, dry place FR À conserver dans un endroit frais et sec DE An einem kühlen und trockenen Ort lagern ES Conservar en un lugar fresco y seco PT Armazenar em local fresco e seco GR Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον PL Przechowywać w suchym miejscu AR فاجو دراب ناكم يف ظفحي</p>		
	<p>IT Conservare al riparo dalla luce solare GB Keep away from sunlight FR À conserver à l'abri de la lumière du soleil DE Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern ES Conservar al amparo de la luz solar PT Guardar ao abrigo da luz solar GR Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία PL Przechowywać z dala od światła słonecznego AR سمشلا عوض ن ع ادي عب ظفحي</p>		
	<p>IT Fabbricante GB Manufacturer FR Fabricant DE Hersteller ES Fabricante PT Fabricante GR Παραγωγός PL Producent AR عىصملا ظكشرلا</p>		<p>IT Data di fabbricazione GB Date of manufacture FR Date de fabrication DE Herstellungsdatum ES Fecha de fabricación PT Data de fabrico GR Ημερομηνία παραγωγής PL Data produkcji AR عىصملا خيرات</p>
	<p>IT Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 DE Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 ES Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PT Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 2017/745 GR Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 PL Wyrobó medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 AR عىجوتلا عم قفاوتى يبط زاوح (UE) 2017/745</p>		
	<p>IT Dispositivo medico GB Medical Device FR Dispositif médical DE Medizinprodukt ES Producto sanitario PT Dispositivo médico GR Ιατροτεχνολογικό προϊόν AR يبط زاوح</p>		<p>IT Identificatore univoco del dispositivo GB Unique device identifier FR Identifiant unique de l'appareil DE Eindeutige Geräteerkennung ES Identificador de dispositivo único PT Identificador exclusivo do dispositivo GR Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής PL Unikalny identyfikator urządzenia AR ديرفلا زاوحلا فرعم</p>